

1947-04-19

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Siegfried Wagner

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Cannes (Frankrig)

Recipient's location:
Lyngby (Danmark)

Mentioned people:
Michelle Bourret
Den Frie Udstilling
Olga Wagner

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

TRANSCRIPTION

Cannes. 19 April 1947

Kære Wagner – Wagners.

Tak for Dit Brev af 14 Marts 1947. Det var meget ventet.

Nu er endelig Foraaret kommet hertil med Sol og mange Blomster –men det har ogsaa varet længe. Vintren har været regnfuld og mørk. Mange Dage er gaaet tabt for Arbejdet. Men det har naturligvis været for intet at regne med den rædsomme Vinter det har været i Danmark. Nogle Rejsende sagde mig at der ligger endnu Sne og Is derhjemme.

I Januar havde vi i Huset kun 5° Reamur, i Februar 7° R, i Marts 9° R. Nu er vi oppe paa 11°. Det har været vanskeligt at arbejde i saa koldt et Rum. Det er i det Hele taget vanskeligt at leve i saa lav en Temperatur, Legement forlanger at blive opvarmet for at Inspirationen kan komme. Jeg kan ikke engang læse en Bog.

Naa · Den Frie Udstilling blev overstaaet for mit Vedkommende, godt heldigvis, for jeg havde i høj Grad Brug for at sælge. Fik Du solgt noget? Du faar naturligvis solgt udenfor Udstillingen – saa sparer Du ogsaa Procenterne.

Mine Samlinger naaede langt om længe det kære

Danmark. Efter mange Aars Vanskeligheder skal jeg nu have en Masse Ærgrelser. Det er forbavsende hvor disse officielle Kunstkendere er ondskabsfulde – den ene støtter den anden – og saa har de ikke Forstand paa nogen Ting. Tænk jeg forærer omtrent 2000 Ting, og de siger at de alle sammen er falske – hvor kan man have 2000 falske Ting? De Folk er uduelige og komiske. Den Kamp faar jo en Ende.

I Juli skal jeg have en Udstilling i "Den Frie" af mine egne Ting.

Tiden er forøvrigt forfærdelig. Jeg fik en Bestilling fra en mig ubekendt Mand i Nordfrankrig paa en "Kristus" i overnaturlig Størrelse og en Engel i ca. naturlig Størrelse. Desværre maa jeg vist opgive at lave dem, da jeg ikke kan faa Marmor, da Carrara·Bruddene ikke arbejder endnu. Saaledes er alt imod En.

Jeg vilde gerne have trøstet Dig og Olga i Jeres Modgang; men jeg har ingen Trøst paa Lageret; den der var har jeg selv maattet bruge.

M^{me} Olga's Barnebuste ser smuk ud i Katalogen.

Nu frisk Mod til Jer begge to. I skal se det gaar nok, for det skal jo gaa.

Tusind Hilsner fra min Engel, der virkelig er en Engel

Din gamle Ven

J. F. Willumsen

OMTALTE VÆRKER

- J.F. Willumsen: *Kristus med det hellige hjerte* (1951) ips, ca. 408 x 320 x 107 cm. F.

Willumsens Museum, Acc. 2730 J.F. Willumsen: *Englen over gravene* (1947) ips, ca. 87,5 cm. F. Willumsens Museum, Inv. 376

Cannes.

19 April 1947

Kære Wagner - Wagners.

Tak for Dit Brev af 14 marts 1947. Det var meget ventet.

Nu er endelig Foraaret kommet hertil med Sol og mange Blomster - men det har ogsaa varet længe. Vintren har været regnfuld og mørk. Mange Dage er gaaet tabt for Arbejdet. Men det har naturligvis været for intet at regne mod den rædsonne Vinter det har været i Danmark, nogle Rejsende sagde mig at der ligger endnu Sne og Is derhjemme. I Januar havde vi i Huset kun 5° Reamur, i Februar 7° R, i Marts 9° R. Nu er vi oppe paa 11°. Det har været vanskeligt at arbejde i saa koldt et Rum. Det er i det Hele taget vanskeligt at leve i saa lav en Temperatur, Legemet forlanger at blive opvarmet for at Inspirationen kan komme. Jeg kan ikke engang læse en Bog. Naar. Den Fri Udstilling blev overstaaet for mit Vedkommende, godt heldigvis, for jeg havde i høj Grad Brug for at sælge. Fik du solgt noget? Du faar na-
turligvis solgt udenfor Udstillingen - saa sparer du ogsaa Procenterne.

Mine Samlinger naaede langt om længe det kære

Danmark. Efter mange Aars Vanskeligheder skal jeg nu have en masse Ørgelser. Det er forba-
rende hvor disse officielle Kunstkendere er ondskabs-
fulde - den ene støtter den anden - og saa har
de ikke Forstand paa nogen Ting. Tænk jeg for-
ærer omkring 2000 Ting, og de siger at de alle
sammen er falske - hvor kan man have 2000
falske Ting? De Folk er uduelige og komiske.
Den Kamp faar jo en Ende.

I Juli skal jeg have en Udstilling af i Den Fri-
af mine egne Ting.

Tiden er forøvrigt forfærdelig. Jeg fik en Bestil-
ling fra en mig ubekendt Mand i Nordfrankrig
paa en Kristus i overnaturlig Størrelse og en Engel
i en naturlig Størrelse. Desværre maa jeg vist op-
give at lave dem, da jeg ikke kan faa Marmor, da
Carrara-Bruddene ikke arbejder endnu. Saaledes
er alt imod En.

Jeg vilde gerne have trøstet Dag og Olga i Jeres
Mødgang; men jeg har ingen Trøst paa Lageret;
den der var har jeg selv maattet bruge.

Mine Olga's Barnebuste ser smuk ud i Katalogen.
Nu frisk Mod til Jer begge to. I skal se det gaar
nok, for det skal jo gaa.

Tusind Hilsner fra min Engel, der virkelig er en Engel

Din gamle Ven

J. F. Willumsen